

# EKLA INTERGENERATIONNEL

## EKLA INTERGENERATIONNEEL

### DATA PROJET . GEGEVENS PROJECT

#### OBJECTIFS

1. L'aménagement progressif d'un potager collectif dans le parc communal (entre la Chaussée de Ninove et la rue Bonehill), accessible non seulement aux habitants des logements EKLA mais aussi, à tout le quartier, permet d'améliorer l'espace public et ses qualités paysagères.

L'appropriation par les habitants, encadrés par une association expérimentée, « La Rue », augmente le respect des lieux par les usagers du quartier (contrôle social);

2. Situé juste en face de la Gare de l'Ouest, la mise à disposition de 50 studios pour les jeunes et l'accompagnement leur donnent un cadre qui favorise l'étude et donc l'insertion durable sur le marché du travail. La mise à disposition de logements modérés permet le maintien d'une classe sociale de travailleurs dans le quartier;

3. Les espaces communs du projet peuvent accueillir des activités favorisant les rencontres entre les habitants et usagers du quartier, nouveaux et anciens. Tant à l'intérieur (bloc A2, côté Ninove) qu'à l'extérieur (potager collectif dans le parc communal);

#### DOELSTELLINGEN

1. De geleidelijke ontwikkeling van een collectieve tuin in het stadspark (tussen de Ninoofsesteenweg en Bonehillstraat), niet alleen toegankelijk voor de bewoners van EKLA woningen, maar ook voor de hele buurt, verbetert de publieke ruimte en zijn landschappelijke kwaliteiten.

De toeëigening door de mensen, begeleid door een ervaren vereniging, "La Rue", vergroot het respect voor plaatsen door de gebruikers van het gebied (sociale controle);

2. Gesitueerd tegenover het Weststation, geven de 50 aangeboden studio's voor jongeren en de voorziene begeleiding hen een kader dat de studies en daarmee ook de duurzame integratie op de arbeidsmarkt bevordert. Het aanbieden van doorsnee-woningen maakt het behoud van een middenklasse in de buurt mogelijk;

3. De gemeenschappelijke ruimtes van het project zijn geschikt voor activiteiten die ontmoetingen tussen bewoners (nieuwe en oude) en gebruikers uit de buurt aanmoedigen. Zowel binnen (blok A2, kant Ninoofsesteenweg) als buiten (collectieve moestuin in het gemeenschappelijke park);

### PLAN FINANCIER . FINANCIËEL PLAN

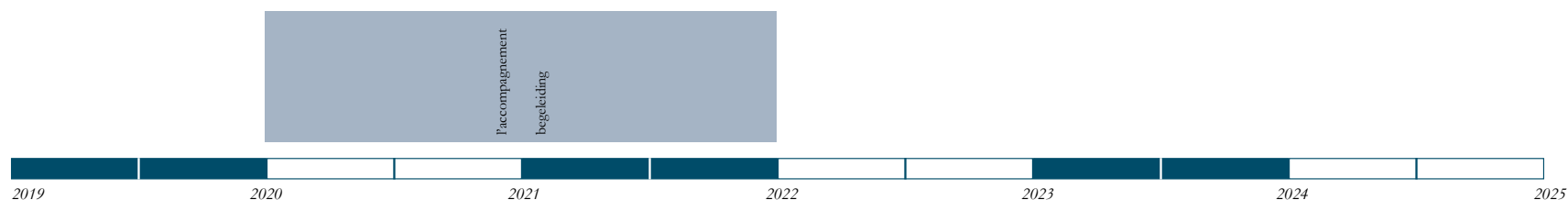
- 1 ETP ou 2 x ½ ETP pendant 2 années pour la coordination et accompagnement social MAIS : 109.500 euro
- 2 ans de consultance de leur partenaire "Habitat et participation" : 10.000 euro

Le coût porté par le CDQ de cette opération est de 119 500 EURO.

- 1 VTE of 2 x ½ VTE gedurende 2 jaar voor de coordinatie en sociale begeleiding door La MAIS : 109.500 euro
- 2 jaar consultance van hun partner "Habitat et participation": 10.000 euro

De kost gedragen door het DWC van dit project is 119 500 EURO.

### PLANNING



# 5.9

## LUTTE CONTRE L'INSALUBRITÉ STRIJD TEGEN VERLOEDERING



# LUTTE CONTRE L'INSALUBRITÉ

## STRIJD TEGEN VERLOEDERING

### PROJET . PROJECT

#### DESCRIPTION

Le projet porte sur le renforcement de la lutte contre l'insalubrité, les marchands de sommeil et les immeubles à l'abandon. De plus, et à l'instar de ce qui se fait déjà à Schaerbeek pour leur CQD Pogge, nous souhaiterions procéder à une analyse approfondie de l'ensemble des immeubles du périmètre du CQD. L'objectif serait de créer une base de données dans laquelle toutes les informations des immeubles seraient reprises, avec une mise en évidence de ceux dans lesquels des irrégularités auront été constatées.

#### *1) Lutte contre les marchands de sommeil et la grosse insalubrité*

Un Protocole (ci-après dénommé "PMSI") de Collaboration entre la Commune de la Molenbeek-Saint-Jean (services de l'Urbanisme, de la Démographie, Cellule Logement), le Centre Public d'Action sociale et la Zone de Police de Bruxelles-Ouest a été signé en juin 2013 en vue de renforcer, en l'officialisant, la lutte contre les marchands de sommeil et les logements insalubres sur le territoire de Molenbeek-Saint-Jean.

Au terme de ces 5 ans d'existence du PMSI, il apparaît que la lutte devrait encore être intensifiée.

Le projet prévoit que la Cellule Logement désignera une personne en vue de développer une relation privilégiée (par des réunions régulières et en comité plus restreint) plus particulièrement avec le Parquet, le service de l'Inspection de l'urbanisme et la police (plus spécifiquement la section ECOSOC). L'objectif de ces réunions serait de constituer des dossiers les plus complets possibles (PV d'infractions, rapports, etc...) pour qu'ils aient un maximum de chances d'aboutir au niveau judiciaire. Ce travail se concentrerait dans le périmètre du CQD.

#### *2) Lutte contre les immeubles à l'abandon*

Parallèlement à la lutte contre les marchands de sommeil et la grosse insalubrité, cette personne pourrait dédier une partie de son temps de travail à la recherche des immeubles en situation d'abandon, toujours sur le périmètre concerné.

Un constat d'inoccupation sera alors dressé et un courrier envoyé au propriétaire en vue de l'inciter à faire réoccuper son bien dans les délais les plus brefs. Si ce travail au niveau local avec les propriétaires n'aboutit pas au résultat escompté, le constat d'inoccupation sera transmis à la Cellule régionale en charge de la lutte contre les immeubles à l'abandon (logements) ou au service communal des taxes (immeubles non logements).

#### PORTEUR DU PROJET

Division Logement (Cellule Logement)

#### BESCHRIJVING

Het project richt zich op het opdrijven van de strijd tegen ongezonde leefomstandigheden, huisjesmelkers en leegstand. Bovendien, en zoals al gedaan is in Schaerbeek voor hun DWC Pogge, willen we een diepgaande analyse uitvoeren van alle gebouwen binnen de perimeter van het DWC. Het doel zou zijn om een database te creëren waarin alle informatie over de gebouwen zal worden opgenomen, met nadruk op die waarin onregelmatigheden worden aangetroffen.

#### *1) Strijd tegen huisjesmelkers en ongezonde leefomstandigheden*

In juni 2013 werd een Samenwerkingsprotocol (hierna "PMSI") tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek (dienst stadsplanning, dienst demografie, huisvestingseenheid), Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn en de politiezone West-Brussel ondertekend om, door deze officieel te maken, de strijd tegen huisjesmelkerij en ongezonde huisvesting op het grondgebied van Sint-Jans-Molenbeek te versterken.

Na vijf jaar dat het PMSI bestaat, lijkt het erop dat de strijd moet worden geïntensiveerd.

Het project voorziet dat de huisvestingscel een persoon zal aanwijzen om een bevoorrechte relatie te ontwikkelen (via reguliere en kleinere commissievergaderingen), met name met het Openbaar Ministerie, de Inspectie voor Stedenbouw en de politie (meer in het bijzonder de ECOSOC-sectie). Het doel van deze bijeenkomsten zou zijn om zo'n compleet mogelijke bestanden te maken (PV-overtredingen, rapporten, enz.) opdat ze een maximum aan kansen hebben om het gerechtelijke niveau te bereiken. Dit werk zou zich concentreren op de perimeter van het DWC.

#### *2) Strijd tegen leegstand*

Parallel met de strijd tegen huisjesmelkerij en ongezonde huisvesting, zou deze persoon een deel van zijn werktijd kunnen wijden aan het zoeken leegstaande gebouwen binnen de perimeter.

Een leegstandsrapport wordt opgesteld en er wordt een brief naar de eigenaar gestuurd om deze aan te zetten zijn eigendom zo snel mogelijk terug te bezetten.

Als dit op lokaal niveau met de eigenaren niet tot het verwachte resultaat leidt, wordt het leegstandsrapport doorgestuurd naar de gewestelijke Cel die verantwoordelijk is voor de strijd tegen leegstand (woningen) of de gemeentelijke belastingdienst (niet-residentiële gebouwen).

#### DRAGER VAN HET PROJECT

Dienst Huisvesting (Cel huisvesting)

# LUTTE CONTRE L'INSALUBRITÉ

## STRIJD TEGEN VERLOEDERING

### ACTEURS . ACTOREN

#### PORTEUR DU PROJET

La Division Logement (Cellule Logement) de la La Commune de Molenbeek-Saint-Jean.

#### DRAGER VAN HET PROJECT

De dienst Huisvesting (Cel huisvesting) van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek.

#### PARTENAIRES DU PROJET

Il n'y a pas des partenaires défini pour l'instant.

#### PARTNERS VAN HET PROJECT

De partners zijn op dit moment nog niet bepaald

#### CONDITIONS DE RÉUSSITE

- L'engagement d'un 1/2 ETP (niveau A)

#### VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Het engagement van een halftijds werker (niveau A)

# LUTTE CONTRE L'INSALUBRITÉ

## STRIJD TEGEN VERLOEDERING

### DATA PROJET . GEGEVENS PROJECT

#### OBJECTIFS

1. La lutte contre les marchands de sommeil et la grosse insalubrité, ainsi que la lutte contre les immeubles à l'abandon, permettront une amélioration substantielle, dans le périmètre du contrat de quartier de la qualité du bâti, de la qualité de vie des habitants, ainsi qu'un frein à la dégradation des bâtiments, mettant fin aux situations de dangers dans les logements mais également sur l'espace public (propagation de nuisibles, chutes d'éléments de façades, développement et propagation de champignons, risques d'incendies/effondrements/intoxications au CO qui liés à l'état du bâti;
2. L'amélioration des conditions d'habitat permet aux habitants en rupture sociale de dégager du temps et de l'énergie à la recherche d'un emploi. Ce gain de temps et d'énergie permet également aux habitants de consacrer plus de temps à l'éducation et à la scolarité de leurs enfants, leur offrant ainsi la possibilité d'avoir un meilleur avenir;
3. L'intégration sociale des habitants propriétaires et/ou locataires est facilitée par le prisme de l'amélioration de leurs conditions de logement. Il a en effet été constaté que des conditions de vie indécentes peuvent entre-autres conduire à des problèmes de santé, voire de santé mentale, ainsi que d'isolement social, d'échec scolaire;
4. La création des formes d'habitat alternatif est possible en mettant en contact des propriétaires et des locataires, notamment dans le cadre d'immeubles à l'abandon (conventions d'occupations précaires, ...).

#### DUELSTELLINGEN

1. De strijd tegen huisjesmelkerij en ongezonde huisvesting, evenals de strijd tegen de verlaten gebouwen, zorgen binnen de perimeter van het wijkcontract voor een aanzienlijke verbetering van de kwaliteit van de bebouwing en de levenskwaliteit van de inwoners. Het betekent evenals een rem op de verslechtering van gebouwen, een eind aan gevaarlijke situaties in woningen, maar ook in de openbare ruimte (verspreiding van ongedierte, het afbrokkelen van gevels, ontwikkeling en verspreiding van schimmel, risico's op brand / instorting / CO-vergiftiging met betrekking tot de staat van het gebouw;
2. Betere leefomstandigheden bieden sociaal minder bedeelde bewoners de tijd en energie om zoek te gaan naar een baan. Door deze besparing van tijd en energie kunnen bewoners ook meer tijd besteden aan het opleiden en opvoeden van hun kinderen, waardoor deze meer kansen krijgen op een beter toekomst;
3. Sociale integratie van eigenaars inwoners en / of huurders wordt vergemakkelijkt door het verbeteren van hun woonomstandigheden. Het is gebleken dat ongezonde levensomstandigheden kunnen leiden tot gezondheidsproblemen, zelfs geestelijke gezondheid, evenals sociaal isolement, schooluitval;
4. Het creëren van alternatieve woningvormen is mogelijk door eigenaren en huurders in contact te brengen, in het geval van leegstand (precaire bezettingsovereenkomsten, enz.).

### PLAN FINANCIER . FINANCIËEL PLAN

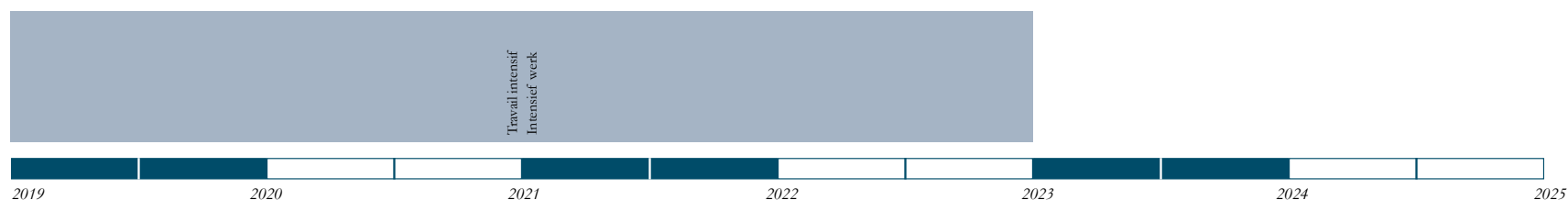
L'engagement d'un 1/2 ETP (niveau A)  
Pas de cofinancement prévu.

Het engagement van een 1/2 VTE ((niveau A)  
Geen cofinanciering voorzien

Le coût porté par le CDQ de cette opération est de 120 000 EURO.

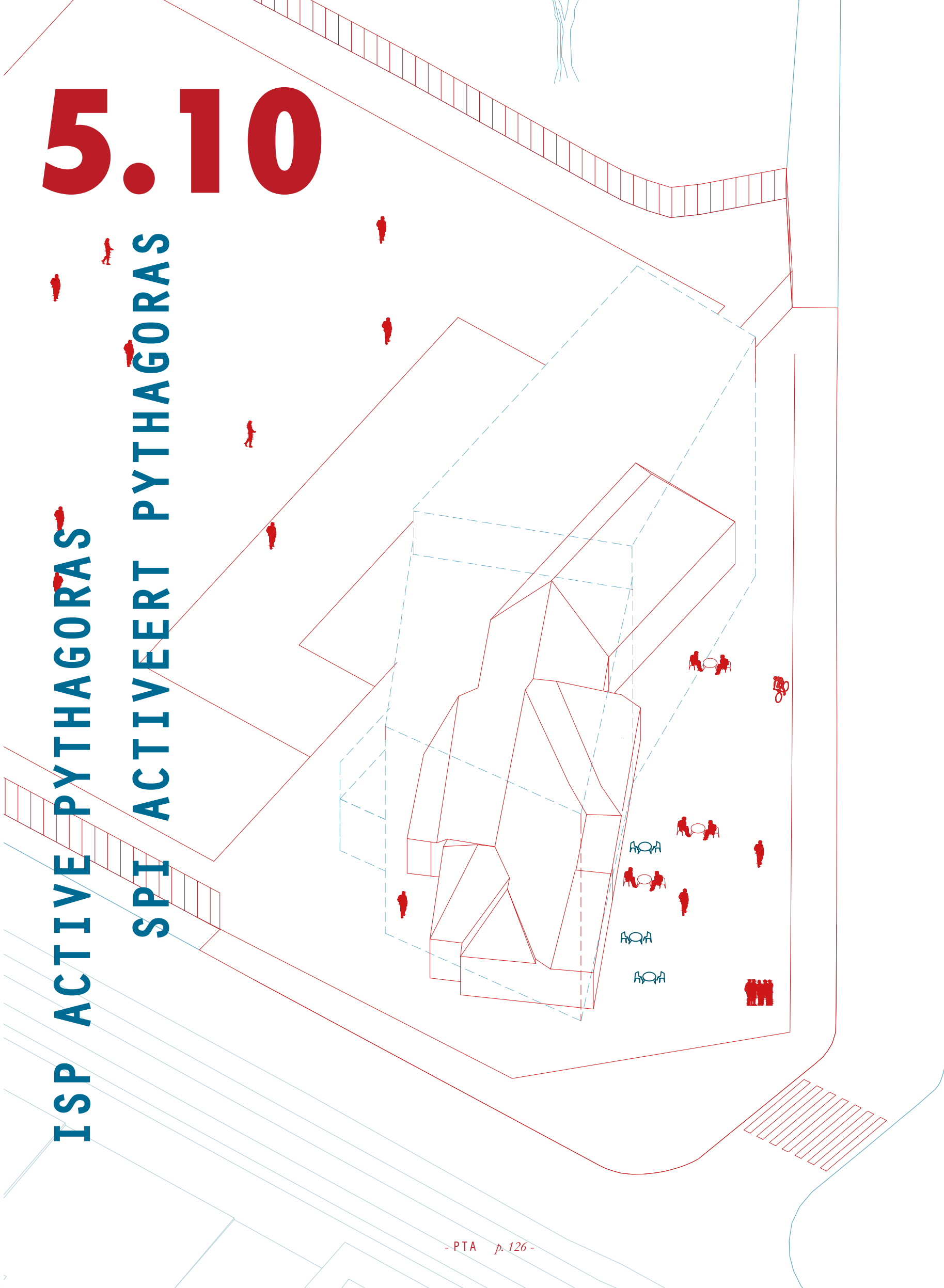
De kost gedragen door het DWC van dit project is 120 000 EURO.

### PLANNING



# 5.10

## ISP ACTIVE PYTHAGORAS SPI ACTIVEERT PYTHAGORAS



# ISP ACTIVE PYTHAGORAS

# SPI ACTIVEERT PYTHAGORAS

## PROJET . PROJECT

### DESCRIPTION

Le bâtiment vacant dénomé ancien restaurant “Pythagoras” a été choisi pour faire l’objet d’une rénovation, pour usage temporaire. Le bâtiment, inutilisé depuis longtemps, est en très mauvais état. Il a un impact négatif sur l’apparence et la sécurité du quartier. De plus, le CQD prévoit une future infrastructure sur le site (Centre de Quartier Ouest). La rénovation et l’utilisation temporaire du bâtiment peuvent servir de phase test et rendre le lieu attractif. Son emplacement par rapport au nouvel espace public temporaire ‘Molenwest square’ est aussi une opportunité.

Le quartier manque d’espaces de rencontre pour les jeunes, pour les initiatives de quartier ou d’autres opportunités associatives.

Le projet propose:

- Identification des espaces à usage temporaire : espace multifonctionnel, accueil et bar en façade, espace logistique de stockage, bloc sanitaire,...
- Sécurité du bâtiment
- Petits travaux de stabilité et travaux d’impermeabilisation
- Démolition et reconstruction de l’espace extérieur couvert
- Rénovation de l’espace extérieur existant (terrasse) et travaux environnants pour une connexion avec l’espace public.

Une surface intérieure relativement “petite” (+- 100m<sup>2</sup>) serait aménagée afin d’avoir un espace dégagé et facile d’utilisation. Cette salle polyvalente sera équipée de meubles encastrés et contemporains tels que comptoir, bibliothèque, “table commune” et coin salon.

Un deuxième aspect important est la visibilité du site depuis l’espace public. Des travaux seront menés sur la rénovation d’une partie de la façade extérieure (entrée), de la terrasse et du mobilier extérieur. Dans cette première phase d’étude, la collaboration avec les futurs utilisateurs, la programmation et la présence d’acteurs de la Commune et du milieu associatif seront initiés.

Une programmation variée permettra de garantir une occupation relativement permanente du site après rénovation (espace de rencontre pour les jeunes, espace ateliers pour les étudiants, espace visiteurs autour des thèmes liés au Contrat de Quartier,...).

### PORTEUR DU PROJET

Casablanca ASBL

### BESCHRIJVING

Na prospectie en overleg met de Gemeente Molenbeek, werd het leegstaande gebouw, het voormalige restaurant “Pythagoras”, gekozen als onderwerp van een renovatie voor tijdelijk gebruik. Het gebouw is sinds lange tijd ongebruikt en bevindt zich in een zeer slechte staat. Bovendien voorziet het Duurzame Wijkcontract op de site een toekomstige infrastructuur en kan de tijdelijke renovatie en gebruik van het gebouw dienen als testfase en trekpleister. Ook de ligging ten opzichte van de nieuwe publieke ruimte ‘MolenWest’ is uiteraard een opportuniteit.

De buurt mist ontmoetingsplaatsen voor jongeren, voor buurtinitiatieven of andere verenigingsmogelijkheden.

Het project stelt het volgende voor:

- Identificatie van de ruimtes voor tijdelijk gebruik: polyvalente ruimte voor onthaal en bar, logistieke ruimte voor voorraad en opslag, sanitair blok,...
- Beveiliging van het gebouw
- Kleine stabiliteitswerken en waterdichtingswerken
- Afbraak en heropbouw van overdekte buitenruimte;
- Renovatie van bestaande buitenruimte (voormalig terras) en omgevingswerken voor een aansluiting met openbare ruimte.

Er wordt gedacht aan een relatief “kleine” binnenoppervlakte (+- 100m<sup>2</sup>), om zo het overzichtsgevoel en gebruikersgemak te bevorderen. De polyvalente ruimte zal worden voorzien van een reeks aan ingebouwd en hedendaags meubilair zoals een toonbank, een bibliotheek, een “gemeenschapstafel” en zitruimte.

Een tweede belangrijke aspect is de zichtbaarheid van de site vanuit de publieke ruimte. Bijgevolg zal er gewerkt worden aan de renovatie van een deel van de buitengevel (toegang), het terras en het buitenmeubilair. In deze eerste studiefase zal ook de samenwerking met de toekomstige gebruiker(s), de programmering en de aanwezigheid door actoren van de gemeente en het middenveld worden geïnitieerd.

Een gevarieerd programma zal het mogelijk maken om na renovatie een relatief permanente bezetting van de site te garanderen (ontmoetingsruimte voor jongeren, atelierruimte voor studenten, bezoekersruimte rond thema’s gelinkt aan het Wijkcontract,...).

### DRAGER VAN HET PROJECT

Casablanca VZW

# ISP ACTIVE PYTHAGORAS

## SPI ACTIVEERT PYTHAGORAS

### ACTEURS . ACTOREN

#### PORTEUR DU PROJET

Casablanca, organisation d'insertion socio-professionnelle dans le secteur de la construction est active depuis 17 ans dans les quartiers défavorisés de Bruxelles. Ils y contribuent à la rénovation des quartiers en intervenant sur les façades, l'isolation et la salubrité des logements, des écoles et des locaux associatifs. Et cela en mettant annuellement plus d'une cinquantaine d'ouvriers public-cible au travail, qui apprennent les métiers du bâtiment tout en contribuant à un changement sociétal positif.

Casablanca est depuis toujours implantée à la frontière de Molenbeek et Anderlecht, leur coeur d'action historique. En 17 ans, ils ont connu une forte croissance : ces 6 dernières années, l'organisation a élargi ses activités et a pratiquement doublé ses effectifs passant de 45 à 90 personnes.

Chaque année, entre 30 et 40 ex-chômeurs trouvent du travail grâce au tremplin qui constitue Casablanca. En termes économiques, outre l'emploi créé, leur activité parvient à créer de la valeur-ajoutée à hauteur de 200% des subsides reçus, qui sont à nouveau investis dans l'économie locale et l'emploi.

#### PARTENAIRES DU PROJET

Casanovo :

En 2016, Casablanca a créé Casanovo, une société coopérative à finalité sociale (SCFS). Casanovo est une entreprise de construction qui a pour but d'offrir de l'emploi durable à des travailleurs bruxellois, qui agit dans la prolongation de la mission d'insertion de Casablanca.

#### DRAGER VAN HET PROJECT

Casablanca, een organisatie voor socio-professionele integratie in de bouwsector, is al 17 jaar actief in de achtergestelde wijken van Brussel. Ze dragen bij aan de renovatie van wijken door in te spelen op de gevels, isolatie en in sanitaire voorzieningen van woningen, scholen en gebouwen van verenigingen. En dat door elk jaar meer dan vijftig arbeiders uit hun doelpubliek aan het werk te zetten. Zij leren het vak van bouwvakker terwijl dit alles bijdraagt aan een positieve maatschappelijke verandering.

Casablanca is altijd gevestigd geweest op de grens van Molenbeek en Anderlecht, hun historische werkveld. In 17 jaar tijd hebben ze een sterke groei doorgemaakt: in de afgelopen 6 jaar heeft de organisatie haar activiteiten uitgebreid en zijn personeelsbestand bijna verdubbeld van 45 naar 90 personen.

Elk jaar vinden tussen de 30 en 40 werklozen werk dankzij de springplank die Casablanca aanbiedt. In economische termen, aanvullend op de gecreëerde banen, slaagt het bedrijf erin om een toegevoegde waarde te creëren van tot 200% van de ontvangen subsidies, deze worden opnieuw geïnvesteerd in de lokale economie en werkgelegenheid.

#### PARTNERS VAN HET PROJECT

Casanovo : In 2016 heeft Casablanca, Casanovo opgericht, een coöperatieve vennootschap met sociaal oogmerk (vso). Casanovo is een bouwbedrijf dat duurzame werkgelegenheid wil bieden aan Brusselse werknemers, en dat optreedt in het verlengde van de inschakelingsopdracht van Casablanca.

Atelier Groot Eiland : de schrijnwerkerij van Atelier Groot Eiland zou kunnen toetreden tot het economische activiteitencentrum.



# ISP ACTIVE PYTHAGORAS

## SPI ACTIVEERT PYTHAGORAS

### DATA PROJET . GEGEVENS PROJECT

#### OBJECTIFS

La transformation temporaire de l'ancien restaurant "Pythagoras" permettra la transition vers le futur centre de quartier qui pourra devenir le nouveau coeur de vie pour les associations locales.

#### DOELSTELLINGEN

De tijdelijke transformatie van het voormalige restaurant "Pythagoras" zal de overgang mogelijk maken naar het toekomstige wijkcentrum als nieuwe kloppend hart voor lokale verenigingen.

#### CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Partenariat avec Commune et le réseau associatif du périmètre pour la programmation;
- Le financement du volet « animation / programmation » du projet;
- Partenariat avec d'autres structures d'entreprenariat social.

#### VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Partnerschap met de gemeente en de buurt voor de programmatie;
- Financiering voor de component "activatie / programmatie" van het project;
- Partnerschap met andere structuren voor sociaal ondernemerschap.

### PLAN FINANCIER . FINANCIËEL PLAN

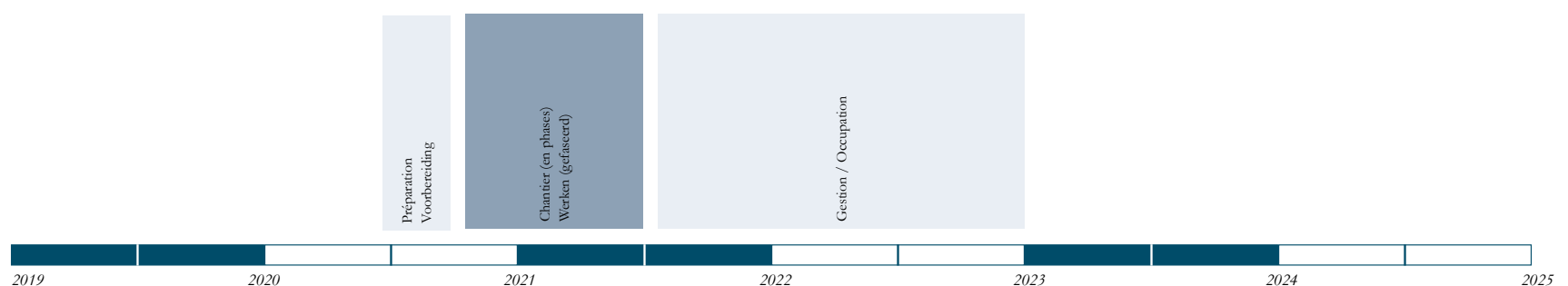
Le CQD prévoit un budget de 100 000 EUR pour les travaux de rénovation du site ainsi que la coordination et l'accompagnement.

Le coût porté par le CDQ de cette opération est de 100 000 EURO .

Het DWC voorziet een budget van 100 000 euro voor de financiering van de renovatie, alsook de coördinatie en de opvolging van het project.

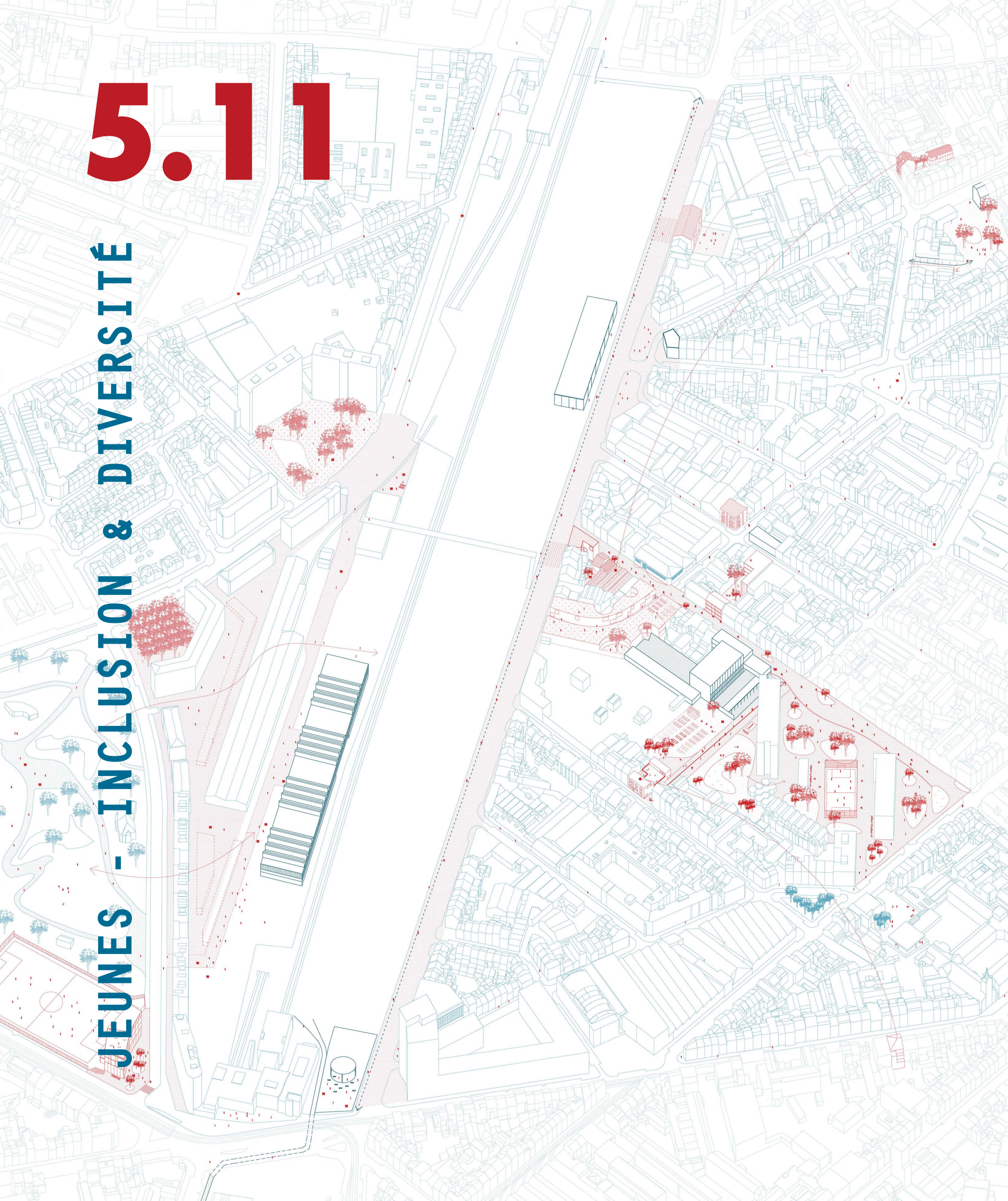
De kost gedragen door het DWC van dit project is 100 000 EURO .

### PLANNING



# 5.11

## JEUNES - INCLUSION & DIVERSITÉ



# ANIMATION DES JEUNES - INCLUSION & DIVERSITÉ

## JEUGDANIMATIE - INCLUSIE & DIVERSITEIT

### PROJET . PROJECT

#### DESCRIPTION

Projet de participation par l'action/l'animation dans l'espace public. L'objectif est de créer une dynamique dans le quartier dans laquelle les jeunes s'impliquent et participent activement aux changements et projets du contrat de quartier.

Plus spécifiquement, ce projet porte une attention particulière à l'inclusion des jeunes filles du quartier, et indirectement leur entourage féminin (mères, grand-mères, tantes,...), sous-représentées dans les processus participatifs.

Dans un quartier où toutes sortes de changements sont en cours, il est important que les jeunes se sentent valorisés et reconnus, qu'ils se sentent toujours les bienvenus dans le quartier où ils vivent. L'objectif est d'une part de travailler avec les connaissances et compétences des jeunes, de les valider et de créer des lieux pour et par eux. D'autre part, en expérimentant l'utilisation temporaire, nous pouvons réellement tester et essayer pour voir ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas, ce dont les jeunes du quartier ont besoin, ... une opportunité de créer un support pour les projets du contrat de quartier.

En agissant dans l'espace public, le dialogue et la coopération avec d'autres acteurs sont favorisés. Il peut s'agir d'autres habitants du quartier, d'organisations socioculturelles, de commerçants,... mais aussi les «décideurs»: architectes, urbanistes et politiciers.

Le groupe cible visé est composé de jeunes de 10 à 25 ans, avec une attention particulière à atteindre un public féminin dans une optique d'inclusion et de diversité. L'espace public est généralement dominé par les garçons et les hommes. Pour cette raison, ils sont souvent plus faciles à atteindre. Pour les rencontrer, il suffit souvent d'être présent et actif dans l'espace public de manière régulière, et d'organiser des événements qui répondent à leurs attentes.

Ces événements seront organisés de manière régulière, prendront place à des endroits stratégiques du périmètre et prendront différentes formes (balades observatoires, activités sportives et créatives, ...)

#### PORTEUR DU PROJET

Commune de Molenbeek-Saint-Jean via appel à projet

#### BESCHRIJVING

Participatieproject door actie / animatie in de openbare ruimte. Het doel is om een buurdynamiek te creëren waarin jongeren betrokken worden en actief participeren in de veranderingen en projecten van het wijkcontract.

Meer specifiek besteedt dit project bijzondere aandacht aan de inclusie van jonge meisjes uit de buurt, en indirect hun vrouwelijke entourage (moeders, grootmoeders, tantes, enz.), die ondervertegenwoordigd zijn in participatieve processen.

In een buurt waar allerlei veranderingen plaatsvinden, is het belangrijk dat jongeren zich gewaardeerd en erkend voelen, dat ze zich altijd welkom voelen in de buurt waar ze wonen. Het doel is enerzijds om met de kennis en kunde van jongeren te werken, deze te valideren en plekken voor en door hen te creëren. Anderzijds kunnen we door te experimenteren met tijdelijk gebruik ook daadwerkelijk testen en proberen te zien wat werkt en wat niet, wat de jongeren in de buurt nodig hebben, ... Het is een kans om draagvlak te creëren voor wijkcontractprojecten.

Door op te treden in de openbare ruimte wordt dialoog en samenwerking met andere actoren gestimuleerd. Het kunnen andere buurtbewoners zijn, sociaal-culturele organisaties, handelaars, ... maar ook "beslissers": architecten, stedenbouwkundigen en politici.

De beoogde doelgroep bestaat uit jongeren van 10 tot 25 jaar, met bijzondere aandacht voor het bereiken van een vrouwelijk publiek met het oog op inclusie en diversiteit. De openbare ruimte wordt over het algemeen gedomineerd door jongens en mannen. Om deze reden zijn ze vaak gemakkelijker te bereiken. Om hen te ontmoeten is het vaak voldoende om regelmatig aanwezig en actief te zijn in de openbare ruimte en evenementen te organiseren die aan hun verwachtingen voldoen.

Deze evenementen zullen regelmatig worden georganiseerd, zullen plaatsvinden op strategische locaties binnen de perimenter en zullen verschillende vormen aannemen (observatiewandelingen, sportieve en creatieve activiteiten, enz.)

#### DRAGER VAN HET PROJECT

De gemeente Sint-Jans-Molenbeek via projectoproepen

# ANIMATION DES JEUNES - INCLUSION & DIVERSITÉ

## JEUGDANIMATIE - INCLUSIE & DIVERSITEIT

### ACTEURS . ACTOREN

#### PORTEUR DU PROJET

La Commune de Molenbeek-Saint-Jean lance un appel à projet à toute association impliquée dans le domaine de l'animation des jeunes ayant un intérêt particulier et des outils pour une approche inclusive et genrée.

#### DRAGER VAN HET PROJECT

De gemeente Sint-Jans-Molenbeek lanceert een projectoproep naar alle verenigingen die zich bezighouden met jeugdanimatie. Er gaat een bijzondere interesse uit naar instrumenten voor een inclusieve en gendergerichte aanpak.

#### PARTENAIRES DU PROJET

- Commune de Molenbeek-Saint-Jean
- Associations du quartier
- Acteurs des projets du CQD

#### PARTNERS VAN HET PROJECT

- Gemeente Sint-Jans-Molenbeek
- Buurtverenigingen
- Actoren in projecten van het DWC

#### CONDITIONS DE RÉUSSITE

- collaboration étroite avec l'équipe du CQD (participation, ...)
- compétences à encadrer des jeunes
- imagination et créativité dans le type d'animation prévu avec un focus porté sur "genre-inclusion"

#### VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Nauwe samenwerking met het team van het DWC (participatie,...)
- vaardigheden om jongeren te begeleiden
- verbeeldingskracht en creativiteit voor de geplande animatieactiviteiten met de nadruk op "gender-inclusie"

# ANIMATION DES JEUNES - INCLUSION & DIVERSITÉ

## JEUGDANIMATIE - INCLUSIE & DIVERSITEIT

### DATA PROJET . GEGEVENS PROJECT

#### OBJECTIFS

- valorisation et reconnaissance des jeunes du quartier
- implication et participation des jeunes à l'évolution du quartier
- assurer la participation des filles/femmes aux processus d'élaboration du CQD en général
- examiner les projets et dynamiques en place sous le prisme du genre
- lutter contre la discrimination des filles et des femmes
- promouvoir des mesures visant l'égalité des sexes.

#### DOELSTELLINGEN

- promotie en erkenning van jongeren in de buurt
- betrokkenheid en participatie van jongeren bij de ontwikkeling van de wijk
- zorgen voor de deelname van meisjes / vrouwen aan het ontwikkelingsproces van het DWC in het algemeen
- de bestaande projecten en dynamieken onderzoeken vanuit het oogpunt van het geslacht
- strijd tegen discriminatie van meisjes en vrouwen
- maatregelen bevorderen die gericht zijn op gendergelijkheid.

#### CONDITIONS DE RÉUSSITE

- Mise à disposition d'un local au sein du périmètre pour avoir de la visibilité (par exemple site Pythagoras ou Molenwest square)
- Volonté de la politique, des architectes, des urbanistes d'intégrer les résultats du processus de participation dans les réalisations du contrat de quartier

#### VOORWAARDEN TOT SLAGEN

- Terbeschikkingstelling van een kamer binnen de perimeter om visibiliteit te creëren (bijvoorbeeld Pythagoras-site of Molenwest-plein)
- Bereidheid van politici, architecten en stedenbouwkundigen om de resultaten van het participatieproces te integreren in de realisaties van het buurtcontract

### PLAN FINANCIER . FINANCIËEL PLAN

Le CQD prévoit un budget de 50.000,00 euro.

Het DWC voorziet een budget van 50.000,00 euro.

Le coût porté par le CDQ de cette opération est de 50 000 EURO.

De kosten die het DWC voor deze operatie draagt, bedraagt 50.000 EURO.

### PLANNING

